

សេចក្តីណែនាំជាភាសា ខ្មែរ

កំណត់ចំណាំ : សូមកុំសរសេរក្នុងទំព័រនេះ ។ សូមគ្រាន់តែឆ្លើយបំពោះសំណួរនៃការជំរឿនប្រជាជនជាផ្លូវការ ។ ការណែនាំជាភាសាខ្មែរនេះ ផ្តល់នូវការបកប្រែជាភាសាខ្មែរសំរាប់ប្រើប្រាស់ ប្រភេទចម្លើយសម្រាប់ការជំរឿន ប្រជាជននៅឆ្នាំ 2000 ។

United States Census 2000

U.S. Department of Commerce • Bureau of the Census



ការជំរឿនប្រជាជនឆ្នាំ 2000 ជាសន្ទនាជាភាសាខ្មែរសំរាប់ប្រើប្រាស់ មានសេចក្តីណែនាំជាភាសាខ្មែរសំរាប់ប្រើប្រាស់ផងដែរ ទោះបីយើងមិនអាចបកប្រែសេចក្តីណែនាំទាំងមូលបាន ក៏ដោយ ។ យើង ជាការណែនាំសំរាប់ប្រើប្រាស់ប្រើប្រាស់ ប្រើប្រាស់សេចក្តីណែនាំជាភាសាខ្មែរសំរាប់ប្រើប្រាស់ ។ សូមបំពេញការជំរឿនប្រជាជនដោយប្រើប្រាស់សេចក្តីណែនាំជាភាសាខ្មែរសំរាប់ប្រើប្រាស់ ។ ប្រើប្រាស់សេចក្តីណែនាំជាភាសាខ្មែរសំរាប់ប្រើប្រាស់ ។

ការកត់ទុកតែចម្លើយក្នុងក្រដាសជាភាសាខ្មែរសំរាប់ប្រើប្រាស់។

សូមចាប់បំពេញពីក្រឹមនេះទៅ

សូមប្រើស្នាមដៃកាត
ណិខ្វែប្រណិខ្វែរ ។

1 តើមានមនុស្សប៉ុន្មាននាក់រស់នៅ ឬគាំងទីលំនៅក្នុងផ្ទះនេះ ក្នុងអគ្គលេខ
ឬក្នុងផ្ទះទ្វារនេះនៅថ្ងៃទី 1 ខែមេសា ឆ្នាំ 2000 ?

ចំនួនមនុស្ស

ចូកសរុប :

- កូនចិញ្ចឹម អ្នករួមនៅបន្ទប់ជាមួយ ។
- មនុស្សរស់នៅទីនេះថ្ងៃទី 1 ខែមេសា ឆ្នាំ 2000 ដែលគ្មានទីលំនៅពិតប្រាកដ ។
- មនុស្សរស់នៅទីនេះពេលធ្វើការ ទោះជាមនុស្សនោះមានកន្លែងផ្សេង ដើម្បីរស់នៅក៏ដោយ ។

សូមកុំរាប់បញ្ចូលក្នុងចំនួននេះ :

- សិស្សមហាវិទ្យាល័យដែលរស់នៅឆ្ងាយពេលនៅរៀនមហាវិទ្យាល័យ ។
- មនុស្សរស់នៅមន្ទីរឃុំឃាំង គិលានសង្ក្រាន ឬក្នុងមន្ទីរពេទ្យមេធាវីក្បាលពីថ្ងៃទី 1 ខែ មេសា ឆ្នាំ 2000 ។
- បុគ្គលិកនៃកងអារ្យដដែលរស់នៅកន្លែងផ្សេងៗ ។
- មនុស្សដែលរស់នៅប្តូរទីលំនៅកន្លែងភាគច្រើន ។

➔ សូមត្រឡប់ទំព័រហើយវាយលេខមនុស្សទាំងអស់ដែលនៅទីនេះ នៅថ្ងៃទី 1 ខែមេសា ឆ្នាំ 2000 ។



បើអ្នកត្រូវការជំនួយដើម្បីបំពេញសំណួរជំរឿនប្រជាជនឆ្នាំ 2000 លេខ 1-800-471-9424 ចន្លោះម៉ោងជម្រក ដល់ដេយប់ ជម្រកមួយអាទិត្យ ។ ទូរស័ព្ទជាលេខ ឥតបង់ថ្លៃទេ ។
TDD - ទូរស័ព្ទលេខសម្រាប់មនុស្សឆ្នាំង ។ លេខលេខ 1-800-582-8330 ចន្លោះម៉ោងជម្រកដល់ម៉ោងដេយប់ ជម្រកមួយអាទិត្យ ។ ទូរស័ព្ទឥតគិតថ្លៃទេ ។

ការជំរឿនប្រជាជន ក្នុងផ្ទះនីមួយៗជាមធ្យមអស់ពេលជាងមួយសប្តាហ៍ក្នុងការបំពេញក្រដាស បូករួមទាំងពេលវេលាវិទ្យុស្តីលើការបំពេញប្រតិបត្តិការណ៍ និងចម្លើយ ។ សេចក្តីសង្កេតស្តីពីការបំពេញនេះត្រូវបានទៅសហការិយាល័យប្រចាំប្រទេស និងការប្រុងប្រយ័ត្ននៃគម្រោង ក្នុងការបន្ថយតម្លៃក្រដាស the Associate Director for Finance and Administration, Attn: Paperwork Reduction Project 0607-0856, Room 3104, Federal Building 3, Bureau of the Census, Washington, DC 20233. ការជំរឿនប្រជាជន ក្នុងផ្ទះនីមួយៗជាមធ្យមអស់ពេលជាងមួយសប្តាហ៍ក្នុងការបំពេញក្រដាស បូករួមទាំងពេលវេលាវិទ្យុស្តីលើការបំពេញប្រតិបត្តិការណ៍ និងចម្លើយ ។ សេចក្តីសង្កេតស្តីពីការបំពេញនេះត្រូវបានទៅសហការិយាល័យប្រចាំប្រទេស និងការប្រុងប្រយ័ត្ននៃគម្រោង ក្នុងការបន្ថយតម្លៃក្រដាស Office of Management and Budget.

D-60B(CAMBODIAN)

បញ្ជីឈ្មោះមនុស្ស

ការកត់ទុកតែចំឡើយក្នុងក្រដាសជាភាសាអង់គ្លេស។

➔ សូមឆ្លើយទូរស័ព្ទទី១ នៅទំព័រខាងមុខដោយបានក្របសព្វទាំងអស់សិន ចុះនិងបន្តទៅទៀត ។

2 ចាប់បំពេញឈ្មោះមនុស្សទាំងអស់ដែលអ្នកបានរាយឈ្មោះក្នុងស័ព្ទទី១ ដែលរស់នៅទីនេះនៅថ្ងៃទី១ ខែមេសា ឆ្នាំ២០០០ ។

ឧទាហរណ៍ — គោត្តនាម

នាមខ្លួន _____ នាមកណ្តាល _____

សូមចាប់រាប់ពីមនុស្សដែលរស់នៅទីនេះ ហើយដែលជាម្ចាស់ផ្ទះ ឬដែលជាអ្នកទិញ ឬដែលជាអ្នកជួលផ្ទះនេះ អគ្គារនេះ ឬផ្ទះដូចគ្នានេះ ។ បើគ្មានមនុស្សប្រភេទនេះទេ សូមចាប់រាប់ពីមនុស្សពេញវ័យដែលរស់នៅទីនេះ ។

មនុស្សទ 1 — គោត្តនាម

នាមខ្លួន _____ នាមកណ្តាល _____

មនុស្សទ 2 — គោត្តនាម

នាមខ្លួន _____ នាមកណ្តាល _____

មនុស្សទ 3 — គោត្តនាម

នាមខ្លួន _____ នាមកណ្តាល _____

មនុស្សទ 4 — គោត្តនាម

នាមខ្លួន _____ នាមកណ្តាល _____

មនុស្សទ 5 — គោត្តនាម

នាមខ្លួន _____ នាមកណ្តាល _____

មនុស្សទ 6 — គោត្តនាម

នាមខ្លួន _____ នាមកណ្តាល _____

មនុស្សទ 7 — គោត្តនាម

នាមខ្លួន _____ នាមកណ្តាល _____

មនុស្សទ 8 — គោត្តនាម

នាមខ្លួន _____ នាមកណ្តាល _____

មនុស្សទ 9 — គោត្តនាម

នាមខ្លួន _____ នាមកណ្តាល _____

មនុស្សទ 10 — គោត្តនាម

នាមខ្លួន _____ នាមកណ្តាល _____

មនុស្សទ 11 — គោត្តនាម

នាមខ្លួន _____ នាមកណ្តាល _____

មនុស្សទ 12 — គោត្តនាម

នាមខ្លួន _____ នាមកណ្តាល _____

➔ បន្ទាប់ទៅនេះសូមឆ្លើយមនុស្សទី១ ។

នេះសម្រាប់ការិយាល័យភេសិប្បឈ្មោះ

A. JIC1

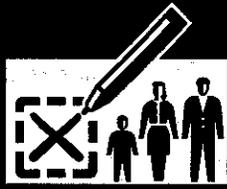
B. JIC2

C. JIC3

D. JIC4

មនុស្សទី១

1



សំនួររបស់អ្នកមានប្រយោជន៍ណាស់ !
មនុស្សគ្រប់គ្នានៃការជំរឿនប្រជាពលរដ្ឋ
មាន សារៈសំខាន់ណាស់ ។

1 តើមនុស្សនេះឈ្មោះអ្វី ? សូមសរសេរឈ្មោះមនុស្សទី១ពីទំព័រ២ ។

គោត្តនាម
[Redacted]
នាមខ្លួន
[Redacted] នាមកណ្តាល
[Redacted]

2 តើលេខទូរស័ព្ទមនុស្សនេះ ? យើងប្រហែលទាក់ទងមនុស្សនេះបើយើងមិនយល់នូវសំនួរ ។

លេខតំបន់ + លេខទូរស័ព្ទ
[Redacted] - [Redacted] - [Redacted]

3 តើមនុស្សនេះមានភេទអ្វី ? គូស មួយក្នុងប្រអប់ ។

- ប្រុស
- ស្រី

4 តើមនុស្សនេះអាយុប៉ុន្មាន ហើយនិងថ្ងៃខែកំណើត ?

អាយុនៅថ្ងៃទី១ ខែមេសា ឆ្នាំ២០០០
[Redacted]
សូមសរសេរលេខក្នុងប្រអប់ ។
ខែ ថ្ងៃ ឆ្នាំកំណើត
[Redacted] [Redacted] [Redacted]

→ កំណត់ចំណាំ : សូមឆ្លើយចំពោះសំនួរទាំងពីរ 5និង6 ។

5 តើមនុស្សនេះជាស្ត្រី/ស្រីស្មោះ/ស្រីក្រ/ស្រីទាមទារ ? គូស

- "ទេ" ក្នុងប្រអប់បើមិនមែនស្ត្រីស្មោះ/ស្រីក្រ/ស្រីទាមទារ ។
- ទេ មិនមែនស្ត្រីស្មោះ/ស្រីក្រ/ស្រីទាមទារ ។
 - បានជាសាសនិកស្មោះ ម៉ែកស្មោះ ម៉ែកស្មោះ ស្មោះ
 - បានប្រចាន់ជាជាតិពុយអឺរ៉ុក
 - បាន ជាជាតិគុយបា
 - បាន ស្ត្រីស្មោះផ្សេងៗ/ស្រីស្មោះ/ស្រីក្រ — សូមសរសេរក្រុម ។ ➤
- [Redacted]
[Redacted]

6 តើមនុស្សនេះជាសាសនិកអ្វី ? គូស មួយក្នុងប្រអប់សាសនិក ដើម្បីបញ្ជាក់តើមនុស្សនេះយល់ក្រុម ថាខ្លួនជាអ្វី ។

- ស
 - ខ្មែរ, អាហ្វ្រិកអាមេរិកាំង, ឬនេហ្វ្រូ
 - ព្រះពុទ្ធសាសនា/ព្រះពុទ្ធសាសនា — សូមសរសេរឈ្មោះដែលចុះ ឬជាកូលសម្ព័ន្ធជាង ។ ➤
- [Redacted]
[Redacted]
- អាស៊ីឥណ្ឌូ
 - ចិន
 - ហ្វីលីពីន
 - ជប៉ុន
 - កូរ៉េ
 - វៀតណាម
 - អាស៊ីផ្សេងៗ — សូមសរសេរសាសនិក ។ ➤
- កំណើតហាវ៉ៃ
 - ក្រាម
 - ប៊ូចាម៉ារី
 - សាម៉ូអា
 - ផ្សេងៗកោះ ប៉ាស៊ីហ្វិក — សូមសរសេរសាសនិក ។
- [Redacted]
[Redacted]
[Redacted]
[Redacted]
- សាសនិកផ្សេងៗ — សូមសរសេរសាសនិក ។ ➤
- [Redacted]
[Redacted]

7 តើលក្ខណៈមនុស្សនោះជាអ្វី ?

- ប្តីប្រពន្ធតែលនេះ
- មេម៉ាយ
- លែងលះ
- បែកនៅផ្ទះផ្សេង
- មិនដែលប្រែប្រួលទេ

8 a. នៅពេលណាក៏ដោយ ចាប់ពីថ្ងៃទី១ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០០០ តើមនុស្សនេះ បានរៀនសូត្រ ធម្មតាប្រហារិទ្ធាល័យ ?

- បូកបញ្ចូលកុមាររៀនបឋមសាលា ឬក្នុងដែលនៅមុនបឋមសិក្សា មគ្គុយសាលា ក្មេងបឋមសិក្សា និងសាលាដែលនាំទៅបានដំបូងប្រហារិទ្ធាល័យ ។
- ទេ មិនដែលបានរៀនទេ នៅថ្ងៃទី១ ខែកុម្ភៈ → រំលងទៅ១
 - បាន ឬសាលារដ្ឋ ប្រហារិទ្ធាល័យរដ
 - បាន ឬសាលាឯកជន ប្រហារិទ្ធាល័យឈ្នួលឯកជន

ការកត់ទុកតែបំប្លែងក្នុងក្រដាសជាភាសាអង់គ្លេស។

ការកត់ទុកតែចំឡើយក្នុងក្រដាសជាភាសាអង់គ្លេស។

8. តើមនុស្សនេះរៀននៅថ្នាក់ណា? គូស មួយក្នុងប្រអប់ ។

- សាលាកូនដំរី មុនសាលា
- មគ្គុយ្យសាលា
- ថ្នាក់ទី១ ដល់៤
- ថ្នាក់ទី៥ ដល់៨
- ថ្នាក់ទី៩ ដល់១២
- មហាវិទ្យាល័យមិនទាន់ប្រឡង (នៃឆ្នាំទី១ទៅដំបូង)
- សាលាអធិបត្តិការវិជ្ជាជីវៈ (ឧទាហរណ៍ វិជ្ជាពេទ្យ ពេទ្យគ្រូបង្ហាញ ឬខាងច្បាប់)

9. តើការរៀនបានកម្រិតខ្ពស់ជាងគេដល់ណា? គូស មួយក្នុងប្រអប់ ។ បើកំពុងចុះឈ្មោះរៀន គូសថ្នាក់ពីមុន ឬក៏វិគដែលបានទទួលខ្ពស់ជាងគេ ។

- មិនបានរៀនសោះ
- សាលាកូនដំរី ទៅដល់ថ្នាក់ទី៤
- ថ្នាក់ទី៥ទៅដល់ថ្នាក់ទី៦
- ថ្នាក់ទី៧ឬថ្នាក់ទី៨
- ថ្នាក់ទី៩
- ថ្នាក់ទី១០
- ថ្នាក់ទី១១
- ថ្នាក់ទី១២ ឥតមានដំបូង
- ឌីប្លូមមធ្យមសិក្សា ឬបឋមវិទ្យាល័យ បានឌីប្លូមមធ្យមសិក្សា ឬបានទូរ័ត្នដែលអាចស្មើគ្នានេះ (ឧទាហរណ៍: GED)
- មានក្រេឌីតខ្លះពីមហាវិទ្យាល័យ តែគ្មានដ៏គ្រប់
- មួយឬច្រើនឆ្នាំនៅមហាវិទ្យាល័យ តែគ្មានដ៏គ្រប់
- សញ្ញាប័ត្រថ្នាក់ចូលរួមមហាវិទ្យាល័យ (Associate degree) (ឧទាហរណ៍ : AA, AS)
- សញ្ញាប័ត្របរិញ្ញាប័ត្រ (Bachelor degree) (ឧទាហរណ៍ : BA, AB, BS)
- សញ្ញាប័ត្រមហាបរិញ្ញាប័ត្រ (Master degree) (ឧទាហរណ៍ : MA, MS, MEng, MEd, MSW, MBA)
- បរិញ្ញាបត្រវិជ្ជាជីវៈ (ឧទាហរណ៍ : MD, DDS, DVM, LLB, JD)
- សញ្ញាប័ត្រខាងបណ្ឌិត (ឧទាហរណ៍ : PhD, EdD)

10. តើជំនួញនៃការរៀននេះមានកំណើតជាអ្វី?

(ឧទាហរណ៍ : អ៊ីតាលី បារាំង អាល្លឺម៉ង់ អារមេ, ខ្មែរ កោះប៊ែរដូន ណរវើស អូស្ត្រី បារាំង កាណាដា ហៃទី កូរ៉េ ឡូហ្សាន ប៊ូលីស ណែសេរី ម៉ិកស៊ិកាំង តៃវ៉ាន់ អូស្ត្រី ហើយនិង ។ល។)

11. តើមនុស្សនេះនិយាយភាសាអ្វី ក្រៅពីភាសាអង់គ្លេសនៅផ្ទះទេ?

- បាទបូ
- ទេ → រំលងទៅ 112

b. តើជាភាសាអ្វី?

(ឧទាហរណ៍ : កូរ៉េ អ៊ីតាលី ស្ប៉ានីស អៀតាលី)

c. តើមនុស្សនេះនិយាយអង់គ្លេសបានល្អទេ?

- ល្អណាស់
- ល្អ
- មិនល្អ
- មិនល្អសោះ

12. តើមនុស្សនេះកើតនៅណា?

- នៅសហរដ្ឋអាមេរិក — សូមសរសេរឈ្មោះរដ្ឋ ។

- ក្រៅសហរដ្ឋអាមេរិក — សូមសរសេរឈ្មោះក្រៅប្រទេសនោះ ឬព្រះអង្គរក្សិក ក្រោយ ។ល។

13. តើមនុស្សនេះមានសញ្ជាតិអាមេរិកនៅសហរដ្ឋអាមេរិក?

- បាទ ឬកើតនៅសហរដ្ឋអាមេរិក → រំលងទៅ 115a
- បាទ ឬកើតនៅព្រះអង្គរក្សិក ក្រោយ កោះ រឿងនេះនៅសហរដ្ឋអាមេរិក ឬម៉ារីយ៉ានាខាងជើង
- បាទ ឬកើតនៅក្រៅ ដែលមានឪពុកម្តាយជាអាមេរិក
- បាទ ឬមានសញ្ជាតិអាមេរិកដោយចូលជាតិ
- ទេ មិនមែនជាសញ្ជាតិអាមេរិកនៅសហរដ្ឋទេ

14. តើមនុស្សនេះមកនៅសហរដ្ឋអាមេរិកពីតារាងណា? សរសេរចំនួនក្នុងប្រអប់ ផ្ទៃ

15. a. តើមនុស្សនេះបានរស់នៅក្នុងផ្ទះនេះ ឬអគ្គីការនេះ 5 ឆ្នាំមកទេ (នៅថ្ងៃទី១ ខែមេសា ឆ្នាំ 1995)?

- មនុស្សក្រោមអាយុ 5 ឆ្នាំ → រំលងទៅ 33
- បាទ ផ្ទះនេះ → រំលងទៅ 16
- ទេ ក្រៅសហរដ្ឋអាមេរិក — សូមសរសេរឈ្មោះប្រទេសក្រៅនោះ ឬព្រះអង្គរក្សិក ក្រោយ ។ល។ ខាងក្រោមនេះ រួចរំលងទៅ 16

- ទេ ផ្ទះផ្សេង នៅសហរដ្ឋអាមេរិក

ការកត់ទុកតែចំឡើយក្នុងក្រដាសជាភាសាអង់គ្លេស។

15 b. តើមនុស្សនេះរស់នៅណា ៥ឆ្នាំកន្លងមក ?
 ឈ្មោះក្រុង ក្រុងតូចៗ ឬប្រអប់សំបុត្រ

តើមនុស្សនេះរស់នៅក្នុងរង្វង់ក្រុងណាមួយ ឬក្រុងតូចៗ ?

បាទ

ទេ ក្រៅក្រុង/ក្រៅក្រុងតូចៗ

ឈ្មោះ ខនទី (COUNTY)

ឈ្មោះរដ្ឋនោះ

លេខប្រចាំក្រុង (ZIP CODE)

16 តើមនុស្សនេះមានលក្ខណៈអ្វីដែលគួរឱ្យយកចិត្តទុកដាក់សំខាន់ៗ រយៈពេលវែងទេ :

	បាទ	ទេ
a. ពិការភ្នែក ថ្លង់ ឬការរើលឃើញមានលក្ខណៈពិបាកដែលធ្ងន់ធ្ងរ ឬការស្តាប់អន់ថយ ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b. លក្ខណៈណាមួយដែលមានកំរិតខ្លាំងមួយឬច្រើនដែលសំខាន់ទាក់ទងទៅលើរូបរាង កាយ ដូចជាដើរចុះឡើងជណ្តើរ ឈោងចាប់យកម៉ឺន លើកដាក់ ឬកាន់យក ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

17 ព្រោះរូបកាយលក្ខណៈ ព្រោះខ្លាចរាជ ព្រោះការរំលោភដែលកំរិតរហូតដល់ 6 ខែ ឬ លើស តើមនុស្សនេះ មានការពិបាកក្នុងការធ្វើសកម្មភាពដូចតទៅនេះ :

	បាទ	ទេ
a. រៀន ការនឹកឃើញ ការចាប់អារម្មណ៍ ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b. ការស្លៀកពាក់ ការមុជទឹក ឬសកម្មភាពដ៏វិញ្ញូន ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c. (ឆ្លើយបើមនុស្សនេះអាយុ 16 ឆ្នាំ ឬលើស) ដែលកំពុងទៅក្រៅម្នាក់ឯងដើម្បីការងារ ឬអោយអង្គបណ្ឌិតពិនិត្យផ្លូវ ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d. (សូមឆ្លើយបើមនុស្សនេះមានអាយុ 16 ឆ្នាំ ឬលើស) ធ្វើការឬធ្វើរបរកសិ ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

18 តើមនុស្សនេះអាយុក្រោម 15 ឆ្នាំ នៅថ្ងៃទី ខែ ឆ្នាំ 2000 ?

បាទ → រំលងទៅ 33

ទេ

19 a. តើមនុស្សនេះមានចេញប្រាក់ ចេញស្រីបង្កើតក្រោមអាយុ 18 ឆ្នាំរស់នៅក្នុងផ្ទះ ឬក្នុង អគ្គារនេះ ?

បាទ

ទេ → រំលងទៅ 20a

b. តើជីវិតមនុស្សនេះជាអ្នកទទួលខុសត្រូវនៃការសំខាន់ៗនៃចៅ ដែលនៅក្រោមអាយុ 18 នេះទេ ដែលរស់នៅក្នុងផ្ទះនេះឬក្នុងអគ្គារនេះ ?

បាទ

ទេ → រំលងទៅ 20a

c. តើការទទួលខុសត្រូវរបស់អ្នកដឹកនាំចំពោះចៅនេះបង្កឱ្យមានអាក្រក់ ? បើអ្នកដឹកនាំទទួលខុសត្រូវខាងលើយកកំរិតចំពោះចៅច្រើនជាងម្នាក់ សូមឆ្លើយសំនួរចំពោះ ចៅនោះ តើចៅណា ដែលត្រូវដឹកនាំទទួលខុសត្រូវពេលវែងជាងគេ ?

តិចជាង 6 ខែ

6 ខែ 11 ខែ

1 ខែ 2 ឆ្នាំ

3 ខែ 4 ឆ្នាំ

5 ឆ្នាំ ទៅ

20 a. តើមនុស្សនេះធ្លាប់បានបំពេញកិច្ចការសកម្មភាពក្នុងសង្គម ឬក្នុងសង្គម ឬក្នុងសង្គម ? សកម្មភាពការងារនេះ មិនរាប់បញ្ចូលទេនូវការហ្វឹកហ្វឺននូវការបំពេញកិច្ចការបំពេញនៃឆ្នាំ ជាតិ តែត្រូវគិតនូវសកម្មភាពពេល ឧទាហរណ៍ សម្រាប់នាវាឬសម្បទាន្ត្រីស៍ ។

ក្នុង កំពុងសកម្មភាពនេះ

មាន សកម្មភាពពេលកន្លងផុតទៅហើយ តែមិនឥឡូវទេ

ទេ គ្រាន់តែហ្វឹកហ្វឺន ដើម្បីបំពេញប្រតិបត្តិការជាតិ → រំលងទៅ 21

ទេ មិនដែលបំពេញកិច្ចការទេ → រំលងទៅ 21

b. មនុស្សនេះសកម្មភាពក្នុងសង្គម ឬក្នុងសង្គម ?

ក្នុង ក្នុងប្រអប់សំបុត្របំពេញដែល មនុស្សនេះបានបំពេញទំ

នៅខែមេសា ឆ្នាំ 1995 ឬក្រោយមក

ខែសីហា 1990 មកខែមិថុនា ឆ្នាំ 1995 (បូករួមទាំងចំពោះនាវាឬសម្បទាន្ត្រីស៍)

ខែកញ្ញា ឆ្នាំ 1980 ដល់ខែ កក្កដា ឆ្នាំ 1990

ខែឧសភា ឆ្នាំ 1975 ដល់ខែ សីហា ឆ្នាំ 1980

សម័យសង្គ្រាមនៅវៀតណាម (ខែសីហា 1964 ទៅខែមេសា ឆ្នាំ 1975)

ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ 1955 ដល់ខែ កក្កដា ឆ្នាំ 1964

ទំនាស់ជាមួយកូរ៉េ (មិថុនា 1950 ដល់ខែ មករា ឆ្នាំ 1955)

សង្គ្រាមលោកលើកទី 2 (ខែកញ្ញា ឆ្នាំ 1940 ដល់ខែ កក្កដា ឆ្នាំ 1947)

ពេលផ្សេងៗទៀត

c. បូករួមចំនួនឆ្នាំដែលសកម្មភាពក្នុងសង្គម ?

តិចជាង 2 ឆ្នាំ

2 ឆ្នាំ ឬច្រើនជាង

ការកត់ទុកតែចំឡើយក្នុងក្រដាសជាភាសាអង់គ្លេស។

21 អាទិភាពនៃមនុស្សនេះធ្វើការធ្វើ ទោះបានកិច្ចប្រតិបត្តិការក៏ដោយ? គូស "បាទ" ក្នុងប្រអប់ ទោះជាមនុស្សនោះបានធ្វើការតែមួយម៉ោងក៏ដោយ ឬបានជួយដោយគ្មានកំរៃ ក្នុងការណែនាំឬគ្រួសារ កសិកម្ម15ម៉ោងឬលើសឬ ក៏សកម្មក្នុងកងទ័ព ។

- បាទ
- ទេ → រំលងទៅ 25a

22 តើកន្លែងណាដែលមនុស្សនេះធ្វើការអាទិភាព? បើមនុស្សនេះបានធ្វើការច្រើនជាង មួយកន្លែង ចូលរួមសេវាមនុស្សនេះបានធ្វើការកន្លែងណាច្រើនជាងគេ អាទិភាព ។

a. អសយដ្ឋាន (លេខនិងឈ្មោះផ្លូវ)

(បើបានស្គាល់អសយដ្ឋានពិតប្រាកដ សូមសរសេរអោយច្បាស់ពីកន្លែង ដូចជា ឈ្មោះ អគ្គិសនី ឬផ្លូវជាដើម ។)

b. ឈ្មោះក្រុង ក្រុងភូមិ ឬមន្ទីរសុខាភិបាល

c. តើកន្លែងការងារ នៅក្នុងក្រុងដែរឬទេ ឬទីក្រុងភូមិ?

- បាទ
- ទេ ក្រៅទីក្រុង/ក្រៅដែនក្រុង

d. ឈ្មោះ ខេត្ត (COUNTY)

e. ឈ្មោះសហរដ្ឋ ឬប្រទេសក្រៅ

f. លេខប្រចាំក្រុង (ZIP CODE)

23 a. តើមនុស្សនេះទៅធ្វើការតាមមធ្យោបាយណាអាទិភាព? បើមនុស្សនេះធ្លាប់ទៅ តាមមធ្យោបាយច្រើនមុខ គូស ប្រអប់ណាដែលចម្បងជាងគេ ។

- ទ្វារភ្នំ ទ្វារត្រីក ឬទ្វាររ៉ឺម៉ក
- ទ្វារប៊ុស តាមរថយន្តដឹកមនុស្សដើរដោយកម្លាំងអគ្គិសនី (trolley bus)
- រថយន្តដឹកមនុស្សដើរដោយកម្លាំងអគ្គិសនី (street car)
- រទេះភ្លើងក្រោមដី ឬផ្លូវដែលធ្វើដោយឡើងទៅរលី
- រទេះភ្លើង
- ដោយនាវាទំនៀមឬសាឡាង
- ដោយគាត់ស៊ី
- ដោយម៉ូតូ
- ដោយកង់
- ដោយដើរ
- ធ្វើការនៅផ្ទះ → រំលងទៅ 27
- ដោយរបៀបផ្សេងៗ

→ បើ រថយន្តភ្នំ ទ្វារត្រីក ឬទ្វាររ៉ឺម៉ក បានគូសហើយក្នុង23a សូមទៅ23b ។ បើមិនដូច្នោះទេ រំលងទៅ24a ។

23 b. តើមានមនុស្សចំនួននាវារួមទាំងមនុស្សនេះផង ដែលធ្វើដំណើរដោយទ្វារភ្នំទៅធ្វើ ការ ត្រីក ឬរ៉ឺម៉ក អាទិភាព?

- បើទៅតែម្នាក់ឯង
- 2នាក់
- 3នាក់
- 4នាក់
- 5 ទៅ 6នាក់
- 7នាក់ ទៅច្រើនជាង

24 a. ធម្មតាមនុស្សនេះចេញពីផ្ទះម៉ោងចំនួនដើម្បីទៅធ្វើការកាលពីអាទិភាព?

- ពេលព្រឹក
- ពេលរសៀល

b. តើគំនិតចំនួននាវាដើម្បីដោយមនុស្សនេះ ចេញពីផ្ទះទៅធ្វើការ អាទិភាព?

មិន ត

→ សូមឆ្លើយសំណួរ25-26 ចំពោះមនុស្សដែលមិនបានធ្វើការដើម្បីចំណាយឬដើម្បីចំណូល។ បើមិនដូច្នោះទេ រំលងទៅ27 ។

25 a. អាទិភាព តើមនុស្សនេះត្រូវបានគេបញ្ឈប់មិនដោយធ្វើការ?

- មែន → រំលងទៅ 25c
- ទេ

b. អាទិភាព តើមនុស្សនេះឈប់ជាបណ្តោះអាសន្នពីការងារ ឬពីមុខរបរ?

- មែន ដើម្បីឈប់វិស្វកម្មកាល ឈប់ជាបណ្តោះអាសន្ន ការដោះការងារ ។ល។ → រំលងទៅ 26
- ទេ → រំលងទៅ 25d

c. តើមនុស្សនេះត្រូវបានគេដោះដោយដំណឹងថាខ្លួនធ្វើការវិញ ក្នុងរយៈពេលខ្លះ ឬបានដោយខ្លួនឯងត្រូវបានដោះដោយចូលវិញ?

- មាន → រំលងទៅ 25e
- ទេ

d. តើមនុស្សនេះបានរកការងារធ្វើក្នុងរយៈពេល4អាទិភាពនេះទេ?

- មាន
- ទេ → រំលងទៅ 26

e. អាទិភាព តើមនុស្សនេះអាចទទួលបានការងារបានទេ បើមានការត្រូវការមួយកន្លែង ឬបានត្រឡប់ទៅធ្វើការ ដែលគេហៅដោយចូលវិញ?

- បាន ឬ អាចនឹងទៅបាន
- ទេ ព្រោះឈឺមួយរយៈ
- ទេ ព្រោះបញ្ហាផ្សេងៗ (រឿងក្នុងសាលា ។ល។)

26 តើការងារចុងក្រោយរបស់មនុស្សនេះកាលណា ទោះជាមិនច្រើនថ្ងៃក៏ដោយ?

- 1995 ដល់ 2000
- 1994 ឬឆ្នាំដទៃទៀតនោះ ឬមិនដែលធ្វើការសោះ → រំលងទៅ 31

27 រោងចក្រប្រើយោធា

សូមធ្វើការវាយតម្លៃអោយបានច្បាស់លាស់នូវមុខងារទាំងនេះ អាទិភាព ។ បើមនុស្សនេះមានការងារច្រើនជាងមួយ សូមរាយបញ្ជីការងារដែលមនុស្សនេះបានធ្វើ ភាគច្រើន ។ បើមនុស្សនេះគ្មានការងារ ឬគ្មានមុខរបរអាទិភាពទេ សូមអោយព័ត៌មានចុងក្រោយ ឬព័ត៌មានចុងក្រោយចាប់ពីឆ្នាំ 1995 ។

a. តើមនុស្សនេះធ្វើការងារយោធាណា ? បើគំនូរកំពុងសកម្មក្នុងកំឡុង គួស ប្រអប់ នេះហើយសរសេរសេរសេរខាងក្រោមនេះ ។ → ឈ្មោះក្រុមហ៊ុន ឈ្មោះពាណិជ្ជកម្ម ឬឈ្មោះទីយោធាផ្សេងៗ

[Redacted area]

b. តើនេះជាមុខរបរឧស្សាហកម្ម ឬជាពាណិជ្ជកម្ម ?

សូមរាយបញ្ជីអំពីសកម្មភាពនៅកន្លែងដែលបានធ្វើ ។ (ឧទាហរណ៍ : មន្ទីរពេទ្យ ខាងបោះពុម្ពកាសែត ខាងដើរលកសំបុត្រតាមផ្ទះ ខាងជុលជុលឡាន ធនាគារ)

[Redacted area]

c. តើនេះសំខាន់ — គួស មួយក្នុងប្រអប់ ។

- រោងចក្រ ?
 ជាពាណិជ្ជកម្មកំដុំ ?
 ជាពាណិជ្ជកម្មលក់រាយ ?
 ផ្សេងៗ (កសិកម្ម សំណង់ សេវា រដ្ឋាភិបាល ។ល។) ?

28 បររកស៊ី

a. តើមនុស្សនេះមានបររកស៊ី ?

(ឧទាហរណ៍ : ជាភិបាលរដ្ឋាភិបាលមានសញ្ញាប័ត្រ ជាបុគ្គលិកចាត់ការ ជាអ្នកត្រួតត្រា នៅអគ្គនាយកដ្ឋាន ជាជាងជុលជុលឡាន ធាតុណេយ្យ)

[Redacted area]

b. តើស្ថិតិវិទ្យាសកម្មភាពការងារទាំងនេះនៃមនុស្សនេះ ? (ឧទាហរណ៍ : អ្នកថែរក្សា អ្នកជម្ងឺ ជាអ្នកចាត់ចែង ពិនិត្យច្បាប់ទទួលមនុស្សអោយចូលធ្វើការ ជាអ្នកត្រួតត្រាសណ្តាប់ធ្នាប់ស្បៀង ជាអ្នកជុលជុលឡាន ជាអ្នកសម្រួលចុះបញ្ជីខាង ហិរញ្ញវត្ថុ)

[Redacted area]

29 តើមនុស្សនេះជាស្តី — គួស មួយក្នុងប្រអប់ ។

- ជាទីយោធានៃក្រុមហ៊ុនឯកជនយកកម្រៃ ពាណិជ្ជកម្ម ឬក៏ជាឯកជន ប្រាក់ឈ្នួល ប្រាក់ខែ
 កម្រៃជើងសារ "កម្មវិធី" ជាកម្មករនៃទីយោធានៃក្រុមហ៊ុនឯកជនយកកម្រៃ ដែលរួច
 ពន្ធតាក់ ជាអ្នកការសង្គ្រោះ ជាទីយោធាកររដ្ឋាភិបាលប្រចាំតំបន់ (ទីក្រុង ក្រុងភ្នំ ។ល។)
 ជាទីយោធាប្រចាំតំបន់នៃរដ្ឋ
 ជាទីយោធាកររដ្ឋាភិបាលសហព័ន្ធ
 ជាឯកជន ដែលមានខ្លួនឯង តែមិនមានច្បាប់ត្រឹមត្រូវអោយធ្វើពាណិជ្ជកម្ម
 ជាអ្នកអនុវត្ត វិជ្ជាជីវៈ ឬជាកសិករ
 ជាអ្នកធ្វើការដែលមិនមានថ្លៃក្នុងគ្រួសារពាណិជ្ជកម្ម ឬក្នុងកសិកម្ម

30 a. ឆ្នាំមុន 1999 តើមនុស្សនេះធ្វើការកន្លែងណាមួយ ឬក៏ពាណិជ្ជកម្មណាមួយ នៅពេលណាមួយ ក៏អោយ ?

- មាន
 ទេ → លេខទៅ 31

b. តើមនុស្សនេះបានធ្វើការបានចំនួនចំនួនអាទិភាពឆ្នាំ 1999 ? សូមរាយការដែល បានលុយពីស្រុកកាល ការបានលុយពីការលេចសម្រាកដែលលឿ ហើយនិងការបំរែក្នុង កងទ័ព ។ ចំនួនម៉ោងក្នុងមួយអាទិត្យ

[Redacted area]

c. ក្នុងការងារប្រចាំអាទិត្យឆ្នាំ 1999 តើក្នុងមួយអាទិត្យមនុស្សនេះធ្វើការធម្មតាបាន ប៉ុន្មានម៉ោង ?

ចំនួនម៉ោងធម្មតាដែលធ្វើការប្រចាំអាទិត្យ

[Redacted area]

31 ប្រាក់កំរៃក្នុងឆ្នាំ 1999 — គួស "មាន" ក្នុងប្រអប់ សម្រាប់ប្រភពនៃកំរៃដែល បានទទួលក្នុង ឆ្នាំ 1999 ហើយនិងបញ្ចូលចំនួនលុយដែលបានទទួលក្នុងឆ្នាំ 1999 ទៅចំនួនយ៉ាងច្រើន បំផុតគឺ \$999,999 ។ បើមិនដូច្នោះទេ គួស "ទេ" ក្នុងប្រអប់ ។

បើចំនួនលុយបានមកក្រោយទូរទាត់ហើយ ហើយខាត សូមបញ្ចូលចំនួនលុយដែលខាត នោះថា "ខាត" ក្នុងប្រអប់ដែលនៅក្បែរចំនួនលុយដែលខាតនោះ ។

បើលុយដែលបានទទួលនោះជាលុយរួមគ្នា ដែលបានរាយការណ៍ បើអាច សូមដាក់ ចំនួនលុយពិតប្រាកដរបស់ម្នាក់ៗ បើមិនដូច្នោះទេអោយរាយសរុបចំនួនទាំងអស់ដាក់អោយ មនុស្សតែម្នាក់ហើយគួស "ទេ" ក្នុងប្រអប់អ្នកម្នាក់ទៀត ។ បើមិនបានដឹងចំនួន ពិតប្រាកដ ទេ សូមអោយចំនួនស្មាន។

a. ប្រាក់ខែ ប្រាក់កំរៃ ប្រាក់កម្មវិធី លុយអោយជាដ្ឋាន លុយទឹកតែពីការងារផ្សេងៗ — រាយការណ៍ចំនួនលុយមុនគាត់ចំណាយផ្សេងៗដើម្បីពន្ធដារ ដើម្បីលុយធានា លុយដែល ត្រូវបង់តាមពេលកំរិត និងផ្សេងៗទៀតដែលរាយក្នុងមួយ។

មាន ចំនួនលុយ — ដុល្លារប្រចាំឆ្នាំ

[Redacted area]

ទេ

b. ប្រាក់ចំនួននៃការងារឯកជនខ្លះៗ ដែលបានមកពីមិនមែនជាពាណិជ្ជកម្មនៃ កសិកម្ម របស់ខ្លួនផ្ទាល់ ឬជាពាណិជ្ជកម្មកសិកម្ម —

បូករួមទាំងម្ចាស់ទាំងដៃគូទាំងលុយដែលសល់ពីការចំណាយផ្សេងៗចេញក្រោយពីចំ ណាយពីពាណិជ្ជកម្ម ផ្សេងៗ ។

មាន ចំនួនលុយ — ដុល្លារប្រចាំឆ្នាំ

[Redacted area]

ខាត

ទេ

ការកត់ទុកតែចំឡើយក្នុងក្រដាសជាភាសាអង់គ្លេស។

ការកាត់ទុកតែចំនួនក្នុងក្រដាសជាភាសាអង់គ្លេស។

31 c. ការប្រាក់ ប្រាក់ចំណេញដែលត្រូវបានទទួល លុយថ្លៃលក់ដីដែលកាត់ថ្លៃដំណើរការ ធនាគារហើយ លុយកំរៃ លុយចំណូលពីការងារ — ដែលជាបាយការណ៍ ទោះបីជា ចំណូលតិចតួនាទីដោយ កម្រិតប្រាក់បញ្ចូលដែរ ។

- មាន ចំនួនលុយ — ដុល្លារប្រចាំឆ្នាំ ខាត
- ទេ

d. ជំនួយប្រចាំខ្លួន (Social Security) ឬថវិកាផ្សេងទៀត

- មាន ចំនួនលុយ — ដុល្លារប្រចាំឆ្នាំ ខាត
- ទេ

e. លុយចំណូលលើទឹកប្រាក់ (SSI)

- មាន ចំនួនលុយ — ដុល្លារប្រចាំឆ្នាំ ខាត
- ទេ

f. តើមានជំនួយសាធារណៈព្រំ ឬជំនួយសម្រាប់ការិយាល័យរដ្ឋ ឬការិយាល័យ សម្រាប់តំបន់

- មាន ចំនួនលុយ — ដុល្លារប្រចាំឆ្នាំ ខាត
- ទេ

g. លុយទិវត្ត លុយអ្នករស់ លុយប្រាក់កម្រៃ — សូមកុំប្រកបបញ្ចូលលុយជំនួយប្រចាំខ្លួន ។

- មាន ចំនួនលុយ — ដុល្លារប្រចាំឆ្នាំ ខាត
- ទេ

h. លុយអ្វីដែលបានទទួលមកទៀតទាត់ ដូចជា លុយជំនួយប្រចាំខ្លួន ពីទាហាន (VA) ។ លុយបានមកពីដែលបានការងារ លុយជំនួយផ្ទះដល់កូន — ឬលុយដែលអោយទៅប្តីប្រពន្ធ ក្រោយពេលដែលលែងលះគ្នាដាច់ស្រឡះហើយ សូមកុំ ប្រកបបញ្ចូលលុយចំណែកពីការងារ ឬពីលក់ដី ។

- មាន ចំនួនលុយ — ដុល្លារប្រចាំឆ្នាំ ខាត
- ទេ

32 តើប្រាក់ប្រចាំខ្លួនរបស់មនុស្សនេះចំនួនក្នុងឆ្នាំ 1999 ថែមបញ្ចូលសំនួរ 31a និង 31b ដកចេញនូវអ្វីដែលខាត ។ បើលុយដែលកាត់ចេញសរុបរួច រួច សូមបញ្ចូលចំនួនហើយក្នុង "ខាត" ក្នុងប្រអប់ជិត ចំនួនលុយនោះ ។

- មាន ចំនួនលុយ — ដុល្លារប្រចាំឆ្នាំ ខាត
- គ្មាន ឬ ខាត

→ ឥឡូវ សូមឆ្លើយសំនួរ 33—53 ពីក្រសារក្នុងផ្ទះ ។

33 តើផ្ទះនេះ អគ្គានេះ ឬផ្ទះឡាននេះ

- ជាលក់ដី ឬជាលក់ដីណាមួយដែលនៅក្នុងផ្ទះនេះដែលមានដំបាក់លុយធនាគារ ?
- ជាលក់ដីអ្នក ឬជាលក់ដីណាមួយដែលនៅក្នុងផ្ទះនេះដែលរួចចំណូលគេ (ឥតដំបាក់លុយធនាគារ) ?
- ដែលជួលគេដោយបង់ថ្លៃខ្លះ ?
- នៅដោយគ្មានបង់ថ្លៃលុយទេ ?

34 តើដែលអាចបញ្ជាក់ពីផ្ទះនេះ ? ឬក្រុមទាំងគ្រប់ផ្ទះដែល បើគ្មានមនុស្សជួលក៏ដោយ ។ល។ ទោះជាបន្តបន្ទាប់ក៏ដោយ ។

- ផ្ទះដូចគ្នា (mobile home)
- ផ្ទះដាច់តែឯងឆ្ងាយពីគេពីឯង
- ផ្ទះមួយក្រសារតែជាប់ទៅផ្ទះមួយទៀត ឬជាប់ទៅផ្ទះច្រើនទៀត
- អគ្គារមួយខ្នងដែលមាន 2 ឬ 4 ល្ងង់
- អគ្គារមួយខ្នងដែលមាន 3 ឬ 4 ល្ងង់
- អគ្គារមួយខ្នងដែលមាន 5 ទៅ 9 បន្ទប់
- អគ្គារមួយខ្នងដែលមាន 10 ទៅ 19 បន្ទប់
- អគ្គារមួយខ្នងដែលមាន 20 ទៅ 49 បន្ទប់
- អគ្គារមួយខ្នងដែលមាន 50 បន្ទប់ឬលើស
- ទូកកសាង ឡានរើន ។ល។

35 តើអាយុនេះចាប់ពីដំបូងពីកាលណាមក ?

- ឆ្នាំ 1999 ឬ 2000
- ឆ្នាំ 1995 ឬ 1998
- ឆ្នាំ 1990 ឬ 1994
- ឆ្នាំ 1980 ឬ 1989
- ឆ្នាំ 1970 ឬ 1979
- ឆ្នាំ 1960 ឬ 1969
- ឆ្នាំ 1950 ឬ 1959
- ឆ្នាំ 1940 ឬ 1949
- ឆ្នាំ 1939 ឬមុននោះ

36 តើមនុស្សនេះចូលមកនៅផ្ទះនេះ អគ្គានេះ ឬផ្ទះដូចគ្នានេះ ពីកាលណាមក ?

- ឆ្នាំ 1999 ឬ 2000
- ឆ្នាំ 1995 ឬ 1998
- ឆ្នាំ 1990 ឬ 1994
- ឆ្នាំ 1980 ឬ 1989
- ឆ្នាំ 1970 ឬ 1979
- ឆ្នាំ 1969 ឬមុននោះ

37 តើក្នុងផ្ទះនេះមានបន្ទប់គេងចំនួន ក្នុងអគ្គារនេះ ឬក្នុងផ្ទះដូចគ្នានេះ ? សូមកុំរាប់បន្ទប់ទឹក ហោណាំង យី ត្រកដើរដាច់ទ្វារចូល គេហប្រ បន្ទប់ពាក់កណ្តាល ។

- 1 បន្ទប់ 6 បន្ទប់
- 2 បន្ទប់ 7 បន្ទប់
- 3 បន្ទប់ 8 បន្ទប់
- 4 បន្ទប់ 9 បន្ទប់ ឬលើសនោះ
- 5 បន្ទប់

ការកាត់ទុកតែចំឡើយក្នុងក្រដាសជាភាសាអង់គ្លេស។

38 តើមានបន្ទប់គេងប៉ុន្មាន បានន័យថាបើអ្នកចង់ដាក់លក់ឬដាក់ទូលក្ខណៈ
តើអ្នករាប់ថា ប៉ុន្មានបន្ទប់ ផ្ទះនេះ អគ្គារនេះ ឬផ្ទះអ្នកទៀតនេះ ?

- គ្មានបន្ទប់
- 1 បន្ទប់
- 2 បន្ទប់
- 3 បន្ទប់
- 4 បន្ទប់
- 5 បន្ទប់ ឬលើស

39 តើផ្ទះអ្នកនេះមានប្រព័ន្ធបំពង់ទឹកស្អុយក្នុងផ្ទះនេះ អគ្គារនេះ
ឬផ្ទះអ្នកទៀតនេះក្រប៉ុន្មាន ទេ គឺថា 1) បំពង់ទឹកក្តៅទឹកក្រដាក់ ។ 2)
បំពង់បង្ហូរទឹកបង្គន់ ។ 3) ងូតទឹក ឬផ្កាបូក ?

- មាន ប្រព័ន្ធមុខទេ
- គ្មានទេ

40 តើផ្ទះរបស់អ្នកមានប្រព័ន្ធផេងជ្រាបក្រប៉ុន្មាន ក្នុងផ្ទះនេះ អគ្គារនេះ ផ្ទះអ្នកទៀតនេះ គឺថា
1) គុណភាពមាន 2) ផេងជ្រាប ហើយ 3) ទូទឹកកក ?

- មាន ប្រព័ន្ធមុខទេ
- ទេ

41 តើមានខ្សែទូរស័ព្ទក្រប៉ុន្មាន នៅក្នុងផ្ទះនេះ អគ្គារនេះ ឬផ្ទះអ្នកទៀតនេះ
ដែលអ្នកអាចប្រើ បានទាំងពីរ គឺហៅទូលេខនិងហៅចេញ ?

- មាន
- ទេ

42 តើប្រេងឥន្ធនៈអ្វីដែលប្រើភាគច្រើនដើម្បីផ្តល់កំដៅក្នុងផ្ទះនេះ អគ្គារនេះ
ឬផ្ទះអ្នកទៀតនេះ ?

- ប្រេងឥន្ធនៈ មានបំពង់ពីក្រោមដីដែលបំពង់ស្នាក់
- ប្រេងឥន្ធនៈ ជប ធុង ឬ LP
- អគ្គីសនី
- ប្រេងកាតនៅក្នុងដី ប្រេងកាត ។ល។
- ផ្សងថ្ម ឬ ខ្លឹម
- ឧស
- ស្បែកអាទិត្យ
- ប្រេងឥន្ធនៈផ្សេងៗ
- មិនប្រើប្រេងទេ

43 តើមានទ្វារប៉ុន្មាន ទ្វាររឹនប៉ុន្មាន ទ្វារត្រីកដែលអាចដឹកបានមួយគោនឬតិចជាង
ដែលទុកនៅក្នុងផ្ទះសម្រាប់ប្រើក្នុងរង្វង់ក្រសារ ?

- គត់ទេ
- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6 ឬលើស

44 សូមឆ្លើយចំពោះតែផ្ទះមួយក្រសារ ឬផ្ទះមានរាងដូចគ្នា —
ឈប់ឡើយផ្សេងៗទៀតដែលទៅ 45 ។

a. តើមានជាតិណាណូក្នុង (ដូចជាហាងលក់ ឬកន្លែងកាត់សក់)
ឬការិយាល័យនៅក្នុងផ្ទះនេះ ?

- មានមុខរបរ
- ទេ

b. តើផ្ទះនេះ ឬផ្ទះអ្នកទៀតនេះ មានដីប៉ុន្មានអាវ ?

- គិតជាដំណាង 1 អាវ → រំលងទៅ 45
- 1 ទៅ 9.9 អេក័រ
- 10 អាវឬច្រើនជាង

c. ក្នុងឆ្នាំ 1999 តើតម្លៃលក់ដែលកសិករម្នាក់នេះបានប៉ុន្មាន ?

- គត់ទេ
- \$1 ទៅ \$999
- \$1,000 ទៅ \$2,499
- \$2,500 ទៅ \$4,999
- \$5,000 ទៅ \$9,999
- \$10,000 ឬលើស

45 តើតម្លៃប្រេង ទឹក ភ្លើងមួយឆ្នាំរបស់ប្តីប្រពន្ធក្នុងផ្ទះនេះ អគ្គារនេះ ឬផ្ទះអ្នកទៀតនេះ ?
បើអ្នករស់នៅទីនេះគិតជាមួយឆ្នាំ សូមបំពេញតម្លៃស្មាន ។

a. អគ្គីសនី

មួយឆ្នាំតម្លៃប៉ុន្មានដុល្លារ — អុល្លារ

- ឬ
- តើវាចូកបញ្ចូលជាមួយឈ្នួលផ្ទះហើយ
- ទេ គ្មានតម្លៃនេះទេ

b. ឧស្ម័ន

មួយឆ្នាំតម្លៃប៉ុន្មានដុល្លារ — អុល្លារ

- ឬ
- តើវាចូកបញ្ចូលជាមួយឈ្នួលផ្ទះហើយ
- មិនមានថ្លៃឧស្ម័នទេ

c. ទឹកនិងទឹកស្អុយ

មួយឆ្នាំតម្លៃប៉ុន្មានដុល្លារ — អុល្លារ

- ឬ
- តើវាចូកបញ្ចូលជាមួយឈ្នួលផ្ទះហើយ
- ទេ មិនបាច់បង់ថ្លៃទេ

d. ប្រេងកាត ផ្សងថ្ម ប្រេង ធុង ឬ ឧស

មួយឆ្នាំតម្លៃប៉ុន្មានដុល្លារ — អុល្លារ

- ឬ
- តើវាចូកបញ្ចូលជាមួយឈ្នួលផ្ទះហើយ
- ទេគ្មានតម្លៃនេះទេ

ការកត់ទុកតែចំឡើយក្នុងក្រដាសជាភាសាអង់គ្លេស។

46 ឆ្លើយចំពោះតែ បើអ្នកជួលផ្ទះនេះ ឬអគ្គការនេះ ឬផ្ទះអ្នកជួលនេះ — ត្រូវផ្សព្វផ្សាយលេខ 47 ។

a. តើតម្លៃឃ្នាលមួយខែប៉ុន្មាន ?

ចំនួនលុយជា — ដុល្លារ
[]

b. តើតម្លៃឃ្នាល មានរួមទាំងថ្លៃប្រចាំខែទេ ?

- មាន
- ទេ

47 សូមឆ្លើយសំណួរ 47a — 53 តើនរណាម្នាក់ក្នុងផ្ទះនេះជាម្ចាស់ផ្ទះ ឬជាអ្នកទិញផ្ទះនេះ ឬអគ្គការនេះ ឬផ្ទះអ្នកជួលនេះ មិនដូច្នោះទេ រយៈពេលនៃសំណួរសម្រាប់មនុស្សទី 2 ។

a. តើអ្នកមានជំពាក់លុយធនាគារទេ ជំពាក់ម្ចាស់ផ្ទះដែលធនាគារមិនដឹងទេ មាន- កិច្ចសន្យាសូមទិញទេ ឬធ្លាជាចំណុលប្រហាក់ប្រហែលគ្នាលើផ្ទះនេះទេ ?

- មាន ជំពាក់ធនាគារ ជំពាក់ម្ចាស់មិនដឹងធនាគារដឹង ឬជំពាក់ប្រហាក់ប្រហែល
- មាន កិច្ចសន្យាសូមទិញ
- ទេ → រយៈពេលទៅ 48a

b. តើច្បាប់ដែលអនុញ្ញាតឱ្យអ្នកជួលទៅលើផ្ទះនេះប៉ុន្មាន ? ឬក្រុមគ្រួសាររបស់ច្បាប់ពាក់ ធនាគារទី 1 ឬកិច្ចសន្យាដើម្បីទិញតែប៉ុណ្ណោះ ?

ច្បាប់នៃជា — ដុល្លារ
[]

- បើគ្មានការត្រូវដោយចំណេញទេ → រយៈពេលទៅ 48a

c. តើការបង់ថ្លៃធម្មតាមានប្រាក់ចំណូលនៃការកាត់ទេ លើផ្ទះនេះ ?

- មាន ពន្ធដារតាក់តែប្រាក់ចំណូលរបស់ប្រចាំខែ
- ទេ ពន្ធដារតាក់បង់ផ្សេងពីគ្នា ឬពន្ធដារតាក់មិនបាច់បង់ទេ

d. តើការបង់ថ្លៃធម្មតាឬក្រុមជាមួយការធានាខាងក្រៅទេ ឬការធានារៀង ឬការធានា ទឹកជំនន់លើផ្ទះនេះ ?

- មាន ការធានាទាំងនេះមានរួមជាមួយផង
- ទេ ការបង់ថ្លៃធានា ត្រូវបង់ផ្សេងគ្នា

48 a. តើអ្នកមានត្រូវបង់ថ្លៃទៅអោយធនាគារទី 2 ទេ ឬបង់ថ្លៃទៅលើការខ្ចីពីលើផ្ទះ នេះទេ ? គូស ប្រអប់ទាំងអស់ដែលត្រូវ

- មាន បង់ថ្លៃលើការជំពាក់ធនាគារទី 2
- មាន ខ្ចីលើផ្ទះនេះ
- ទេ → រយៈពេលទៅ 49

b. តើច្បាប់ដែលអនុញ្ញាតឱ្យអ្នកជួលទៅលើការជំពាក់ទី 2 ឬជំពាក់បន្តបន្ទាប់លើផ្ទះ ហើយមិនទាំងជំពាក់ លើផ្ទះនេះ ?

ច្បាប់នៃជា — ដុល្លារ
[]
ប្រ
 គ្មានបង់ថ្លៃធម្មតាទេ

49 តើពន្ធដារបង់ថ្លៃប៉ុន្មាន លើផ្ទះនេះ ឆ្នាំទៅ ?

ថ្លៃបង់មួយឆ្នាំជា — ដុល្លារ
[]
ប្រ
 ទេ

50 តើ ការធានារៀង ការធានាប្រាក់ដោយរ៉ាប់រង ហើយមិនមានទឹកជំនន់ ថ្លៃប៉ុន្មានមួយឆ្នាំ លើផ្ទះនេះ ?

ថ្លៃជា — ដុល្លារមួយឆ្នាំ
[]
ប្រ
 បុគ្គល

51 តើផ្ទះនេះថ្លៃប៉ុន្មាន គឺថា តើអ្នកគិតថាថ្លៃប៉ុន្មានផ្ទះហើយមិនដឹងនេះ អគ្គការនេះ ឬផ្ទះអ្នកជួល មិនដឹងដឹង មើលកំហើលកំប៉ុន្មាន?

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> តិចជាង \$10,000 | <input type="checkbox"/> \$90,000 ទៅ \$99,999 |
| <input type="checkbox"/> \$10,000 ទៅ \$14,999 | <input type="checkbox"/> \$100,000 ទៅ \$124,999 |
| <input type="checkbox"/> \$15,000 ទៅ \$19,999 | <input type="checkbox"/> \$125,000 ទៅ \$149,999 |
| <input type="checkbox"/> \$20,000 ទៅ \$24,999 | <input type="checkbox"/> \$150,000 ទៅ \$174,999 |
| <input type="checkbox"/> \$25,000 ទៅ \$29,999 | <input type="checkbox"/> \$175,000 ទៅ \$199,999 |
| <input type="checkbox"/> \$30,000 ទៅ \$34,999 | <input type="checkbox"/> \$200,000 ទៅ \$249,999 |
| <input type="checkbox"/> \$35,000 ទៅ \$39,999 | <input type="checkbox"/> \$250,000 ទៅ \$299,999 |
| <input type="checkbox"/> \$40,000 ទៅ \$49,999 | <input type="checkbox"/> \$300,000 ទៅ \$399,999 |
| <input type="checkbox"/> \$50,000 ទៅ \$59,999 | <input type="checkbox"/> \$400,000 ទៅ \$499,999 |
| <input type="checkbox"/> \$60,000 ទៅ \$69,999 | <input type="checkbox"/> \$500,000 ទៅ \$749,999 |
| <input type="checkbox"/> \$70,000 ទៅ \$79,999 | <input type="checkbox"/> \$750,000 ទៅ \$999,999 |
| <input type="checkbox"/> \$80,000 ទៅ \$89,999 | <input type="checkbox"/> \$1,000,000 ឬលើស |

52 សូមឆ្លើយបើនេះជាការកុងតឺន័រ — តើតម្លៃកុងតឺន័រមួយខែប៉ុន្មាន ?

មួយខែថ្លៃប៉ុន្មាន — ដុល្លារ
[]

53 ឆ្លើយតែមួយ បើនេះជាការ MOBILE HOME —

a. តើអ្នកមានបង់ថ្លៃប្រចាំខែដល់ធនាគារ ឬមានកិច្ចសន្យា លើផ្ទះនេះ ?

- មាន
- ទេ

b. តើតម្លៃទាំងអស់ដែលត្រូវបង់ថ្លៃប៉ុន្មាន ពន្ធដារប្រចាំខែប៉ុន្មាន ឬលើថ្លៃប៉ុន្មាន តម្លៃចុះឈ្មោះប៉ុន្មាន តម្លៃប្រាក់បញ្ញើប៉ុន្មាន តម្លៃប្រាក់បញ្ញើលើផ្ទះនេះប៉ុន្មាន ចុះតម្លៃទឹកផ្ទៃក្នុងឆ្នាំទៅ ? ដកចេញតម្លៃពន្ធដារផ្ទះ ។

តម្លៃប្រចាំឆ្នាំជា — ដុល្លារ
[]

→ តើមានមនុស្សប្រើរសំនេរនេះទេ ? បើមាន បន្តទៅមនុស្សបន្តបន្ទាប់ ។

មនុស្សទ មនុស្សទ
2-6

ការកត់ទុកតែចំឡើយក្នុងក្រដាសជាភាសាអង់គ្លេស។

1 តើមនុស្សនេះឈ្មោះអ្វី? សូមសរសេរឈ្មោះមនុស្សនេះពីទំព័រ 2 ។
គោត្តនាម
[Redacted]
នាមខ្លួន
[Redacted] នាមគណៈ
[Redacted]

2 តើមនុស្សនេះសាច់ញាតិយ៉ាងណាជាមួយមនុស្សទី 1?
គូស មួយក្នុងប្រអប់ ។

- ប្តី/ប្រពន្ធ
- កូនប្រុសបង្កើត/កូនស្រីបង្កើត
- កូនប្រុសដែលយកមកចិញ្ចឹម/កូនស្រីដែលយកមកចិញ្ចឹម
- កូនចងប្រុស/កូនចងស្រី
- បងប្រុស/បងស្រី
- ឪពុក/ម្តាយ
- មេ
- ឪពុកម្តាយភ្នែក
- កូនប្រសារប្រុស/កូនប្រសារស្រី
- បើជាសាច់ញាតិផ្សេងៗសូមសរសេរនូវខ្សែស្រឡាយពិតប្រាកដ ។
[Redacted]

បើមិនជាប់ខ្សែស្រឡាយសាច់ញាតិមនុស្សទី 1 នេះ :

- អ្នកជួលបន្ទប់នៅ អ្នករស់នៅក្នុងអគារជាមួយ
- អ្នកនៅផ្ទះជាមួយ អ្នកនៅបន្ទប់ជាមួយគ្នា
- ដៃគូមិនប្រៀបគ្នា
- ចិញ្ចឹមកូនអ្នកដទៃ
- ផ្សេងៗដែលមិនជាប់សាច់ញាតិ

3 តើមនុស្សនេះមានភេទអ្វី? គូស មួយក្នុងប្រអប់ ។

- ប្រុស
- ស្រី

4 តើមនុស្សនេះអាយុប៉ុន្មាន ហើយនិងថ្ងៃខែកំណើត?
អាយុនៅថ្ងៃទី 1 ខែមេសា ឆ្នាំ 2000
[Redacted]
សូមសរសេរលេខក្នុងប្រអប់ ។
ខែ [Redacted] ថ្ងៃ [Redacted] ឆ្នាំកំណើត [Redacted]

→ កំណត់ចំណាំ : សូមឆ្លើយទាំងពីរសំណួរ 5 និង 6 ។

5 ជាស្ត្រីស្និទ្ធស្នាល/ហិស្ត្រីស្និទ្ធស្នាល/ឡាទីណូ? គូស "ទេ" ក្នុងប្រអប់ បើមិនមែនជាស្ត្រីស្និទ្ធស្នាល/ ហិស្ត្រីស្និទ្ធស្នាល/ឡាទីណូ ។

- ទេ មិនមែនស្ត្រីស្និទ្ធស្នាល/ហិស្ត្រីស្និទ្ធស្នាល/ឡាទីណូ
- បានជាសាសនិកម្នាក់ ម្នាក់ស្តីអារម្មណ៍ ស៊ុកកាណូ
- បានច្បាស់ជាជាតិពុយអ័រត្រីក
- បាន ជាជាតិគុយបា
- បាន ស្ត្រីស្និទ្ធស្នាល/ហិស្ត្រីស្និទ្ធស្នាល/ឡាទីណូ — សូមសរសេរក្រុម ។

[Redacted]

6 តើមនុស្សនេះសាសន៍អ្វី? គូស មួយក្នុងប្រអប់សាសន៍ដើម្បីបញ្ជាក់តើមនុស្សនេះយល់ក្រុម ថាខ្លួនជាអ្វី ។

- ស
- ខ្មែរ, អាហ្វ្រិកអាមេរិកាំង, ឬនេប្រូ
- ឥណ្ឌូអាមេរិកបូជានិកាមាតា — សូមសរសេរឈ្មោះដែលចុះបញ្ជីក្នុងសម្ព័ន្ធនាម ។

[Redacted]

- អាស៊ីឥណ្ឌូ
- ចិន
- ហ៊ីនឌូ
- ជប៉ុន
- កូរ៉េ
- វៀតណាម
- អាស៊ីផ្សេងៗ — សូមសរសេរសាសន៍ ។

- កំណើតហាវ៉ៃ
- ក្រុមបូចាម៉ារ៉ូ
- សាម៉ូអា
- ផ្សេងៗកោះប៉ាស៊ីហ្វិក — សូមសរសេរសាសន៍ ។

- សាសន៍ផ្សេងៗ — សូមសរសេរសាសន៍ ។

[Redacted]

→ សូមបន្តឆ្លើយសំណួរ 7-32 ដើម្បីមនុស្ស 2-6 ។
សំណួរនេះរួចគ្នានឹងសំណួរមនុស្សទី 1 ។ អ្នកមិនចាំបាច់ឆ្លើយសំណួរ 33-53 ក្នុងឡាទីណូ ។

សូមអរគុណ ក្នុងការចំពេញនូវការជំរឿនប្រជាជនជាដាច់ផ្លូវការនេះ
។ បើមានមនុស្សច្រើន ជាង៦នាក់នៅក្នុងអាសយដ្ឋាននេះ
ការិយាល័យនៃការជំរឿនប្រជាជនប្រហែលទាក់ទង អ្នក
ដើម្បីព័ត៌មានដូចគ្នាពីរឿងមនុស្សទាំងនេះ ។